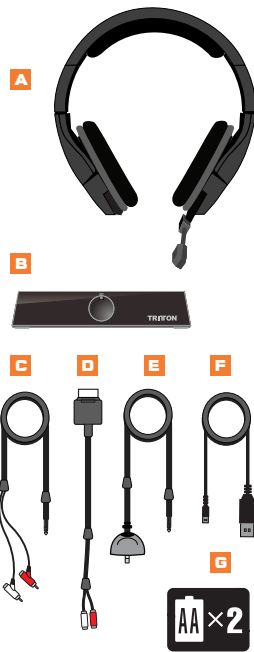


## CONTENIDO DEL PAQUETE

- A** [ES] Auriculares  
[SV] Trådbundet headset  
[DA] Kablet headset  
[PT] Auscultadores
- B** [ES] Estación Base  
[SV] Basstation  
[DA] Basestation  
[PT] Estação de Base
- C** [ES] Cable Adaptador RCA  
[SV] RCA adapterkabel  
[DA] RCA-adapterkabel  
[PT] Cabo adaptador RCA
- D** [ES] Adaptador de Audio Analógico  
[SV] Adapter för Analogt ljud  
[DA] Analog Audio-Adapter  
[PT] Adaptador Áudio Analógico
- E** [ES] Cable de Conexión de Auriculares  
[SV] Anslutningsladd för Hörlurar  
[DA] Tilslutningskabel til Hovedsæt  
[PT] Cabo de Conector de Auricular
- F** [ES] USB Cable  
[SV] USB kabel  
[DA] USB-kabel  
[PT] Cabo USB
- G** [ES] 2x AA Batteries  
[SV] 2x AA Batterier  
[DA] 2 x AA-batterier  
[PT] 2x baterias AA



T [44]

## CONTENIDO

### ESPAÑOL

Auriculares .....	47
Controles de los Auriculares .....	48
Estación Base .....	49
Configuración del Audio Analógico .....	50
Configuración HDMI .....	51
Colocación de las Baterías .....	52
Modo Ahorro de Energía (Power Save) .....	52
Rango de Alcance Inalámbrico .....	53
Sincronizar los Auriculares con la Estación Base .....	54
Resolución de Problemas .....	54
Garantía .....	55
Soporte Técnico .....	55

### SVENSK

Hörlurar .....	57
Reglage Hörlurar .....	58
Basstation .....	59
Analog ljudinställning .....	60
HDMI Inställning .....	61
Installation av Batterier .....	62
Energisparläge .....	62
Trådlöst Omfång .....	63
Synka hörlurar till Basstation .....	64
Felsökning .....	64
Garanti .....	65

T [45]



## CONTENIDO

### DANSK

Headset .....	67
Headset-Kontrol .....	68
Basestation .....	69
Analogt Audio-Setup .....	70
HDMI-Setup .....	71
Installering af Batterier .....	72
Lavstrømstilstand .....	72
Trådløs Rækkevidde .....	73
Synkronisering af Headset til Basestationen .....	74
Føljefinding .....	74
Garanti .....	75

### PORTUGUÊS

Auricular .....	76
Controlos do Auricular .....	77
Estação de Base .....	78
Configuração do Áudio Analógico .....	79
Configuração da Ligação HDMI .....	80
Instalação das Pilhas .....	81
Modo de Poupança de Energia .....	81
Faixa Sem Fio .....	82
Sincronizar o Auricular com a Estação Base .....	83
Resolução de Problemas .....	83
Garantia .....	84

## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Antes de usar este producto, lea los manuales de este accesorio y de la consola Xbox 360, (y cualquier otro manual que corresponda) para obtener información importante sobre seguridad y salud. Conserve todos los manuales para poder consultarlos en el futuro. Para obtener manuales de sustitución para Xbox, consulte [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llame al Servicio al Cliente de Xbox.

### PREVENCIÓN DE LA SORDERA

Precaución - puede ocurrir pérdida permanente de audición si los audifonos o auriculares se utilizan a volumen alto durante períodos de tiempo prolongados.

## AURICULARES

ESPAÑOL

Arco ajustable y orejeras acolchadas y suaves

Compartimento de las baterías

Microphone Flexible

Auriculares giratorios



## CONTROLES DE LOS AURICULARES



**A** Presione el botón para encender/apagar (ON/OFF) los auriculares. Manténgalo presionado por 2 segundos para sincronizar los auriculares con la estación base. Para obtener más información sobre cómo sincronizar los auriculares con la estación base, consulte la página 54.

**B** Utilícelo para ajustar el volumen de las voces de los demás jugadores.

**C** Utilícelo para ajustar el volumen del audio del juego.

**D** Presione el botón de silencio del micrófono para que los demás no puedan escucharlo. El LED se encenderá cuando el micrófono se encuentre en silencio.

TR

[48]

## ESTACIÓN BASE



**A** **Luz titilante:** Indica que la estación base está buscando los auriculares o se está sincronizando con ellos.

**Luz fija:** Indica que la estación base está encendida y conectada a los auriculares.

**Apagada:** La estación base se encuentra apagada.

**D** Manténgalo presionado por 2 segundos para poner la estación base en modo Sincronización. Para obtener más información, consulte la página 54.

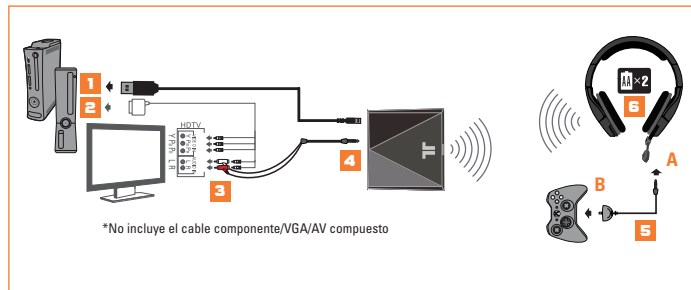
TR

[49]



## CONFIGURACIÓN DEL AUDIO ANALÓGICO

- 1** Conecte un extremo del cable USB al puerto USB de la consola de juegos. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de la estación base.
- 2** Conecte el cable componente/VGA/compuesto en la Xbox 360.
- 3** Conecte el cable adaptador RCA a los conectores rojo/blanco del cable componente/VGA/compuesto.
- 4** Conecte el cable adaptador RCA al puerto de entrada de audio de la estación base.
- 5** Conecte el cable de conexión de los auriculares en el orden correcto:
  - A-** Conecte el cable de conexión de los auriculares al puerto de conexión que se encuentra en los auriculares.
  - B-** Conecte el extremo redondeado del cable de conexión de los auriculares al controlador compatible de la Xbox 360.
- 6** Inserte las baterías en los auriculares. Para obtener más información, consulte la página 52.
- 7** Encienda la consola Xbox 360 y los auriculares.
- 8** Para confirmar la configuración de Xbox LIVE, presione el botón "Xbox Guide Button" (botón de guía de Xbox) cuando se carga un juego y luego, Configuración personal > Voz (Personal Settings > Voice). Asegúrese de que la opción "Headset Only" (Sólo auriculares) se encuentre seleccionada.

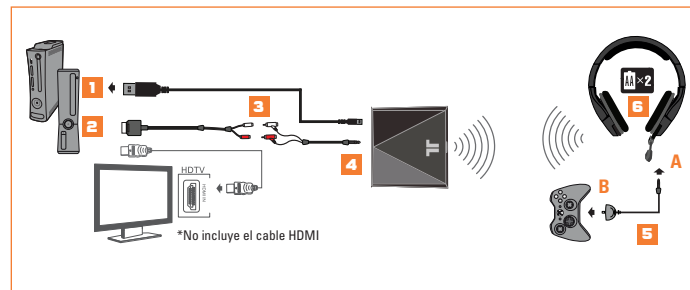


T

[50]

## CONFIGURACIÓN HDMI

- 1** Conecte un extremo del cable USB al puerto USB de la consola de juegos. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de la estación base.
- 2** Conecte el adaptador de audio analógico al puerto AV de la Xbox 360.
- 3** Conecte el adaptador de audio analógico al cable adaptador RCA.
- 4** Conecte el cable adaptador RCA al puerto de entrada de audio de la estación base.
- 5** Conecte el cable de conexión de los auriculares en el orden correcto:
  - A-** Conecte el cable de conexión de los auriculares al puerto de conexión que se encuentra en los auriculares.
  - B-** Conecte el extremo redondeado del cable de conexión de los auriculares al controlador compatible de la Xbox 360.
- 6** Inserte las baterías en los auriculares. Para obtener más información, consulte la página 52.
- 7** Encienda la consola Xbox 360 y los auriculares.
- 8** Para confirmar la configuración de Xbox LIVE, presione el botón "Xbox Guide Button" (botón de guía de Xbox) cuando se carga un juego y luego, Configuración personal > Voz (Personal Settings > Voice). Asegúrese de que la opción "Headset Only" (Sólo auriculares) se encuentre seleccionada.



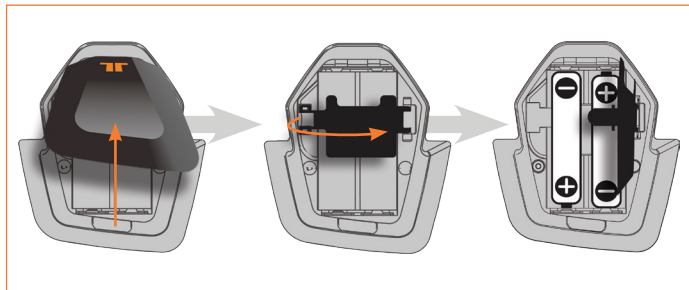
T

[51]



## COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

Inserte 2 baterías AA en los auriculares y haga coincidir la polaridad tal como se muestra. Cuando el nivel de las baterías sea bajo, el LED de encendido titilará.



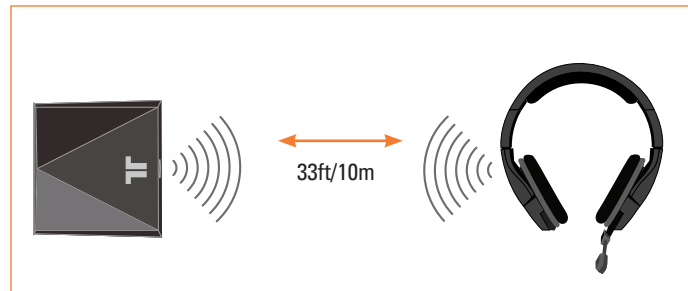
## MODO AHORRO DE ENERGÍA

Si los auriculares no reciben ninguna señal de audio durante 15 minutos, se apagarán para ahorrar energía y el LED de la estación base titilará.

Los auriculares se volverán a encender cuando se retome la señal de audio.

## RANGO DE ALCANCE INALÁMBRICO

Los auriculares Primer transmiten el audio por medio de radiofrecuencia digital (RF) y tienen un rango de alcance de 10 metros (33 pies), en cualquier dirección. Permanezca dentro de este rango para conseguir un funcionamiento óptimo. Evite colocar la estación base sobre una superficie de metal o detrás de otros dispositivos que funcionen con radiofrecuencia. Si los auriculares no funcionan correctamente dentro del rango de alcance de 10 metros (33 pies), intente cambiar la ubicación de la estación base para obtener un mejor funcionamiento.





## SINCRONIZAR LOS AURICULARES CON LA ESTACIÓN BASE

**NOTA:** Los auriculares vienen sincronizados con la estación base desde fábrica. Sólo es necesario seguir estos pasos cuando se sincroniza un nuevo par de auriculares con la estación base. Sólo se puede sincronizar un par de auriculares por vez.

A- Una vez que la estación base se encuentre encendida y conectada a la Xbox 360 por medio del puerto USB, mantenga presionado el botón de encendido/sincronización de la estación base por 2 segundos. El LED de encendido/sincronización de la estación base titilará.

B- Mantenga presionado el botón de encendido/sincronización de los auriculares por 2 segundos. Los auriculares y la estación base se sincronizarán y los LED de la estación base y de los auriculares se encenderán cuando la sincronización resulte exitosa.

### Resolución de Problemas:

#### El chat no funciona:

- Asegúrese de que la consola esté conectada a Xbox LIVE.
- Para obtener más información sobre Xbox LIVE, visite [www.xbox.com/live](http://www.xbox.com/live). Pruebe con un nuevo par de baterías.

#### No se oye ningún sonido:

- Compruebe que el volumen no se encuentre en su nivel más bajo.
- Compruebe que la estación base esté conectada al puerto USB de la Xbox 360 y que los auriculares se encuentren encendidos y sincronizados con la estación base.
- Compruebe que de conexión de Adaptador de Audio Analógico esté conectado entre la estación base y la Xbox 360.
- Acerque los auriculares a la consola.
- Pruebe con un nuevo par de baterías.

## GARANTÍA

Registre su producto en [TRITTONUSA.COM](http://TRITTONUSA.COM) y recibirá cobertura de garantía, noticias, eventos y actualizaciones.

**CUIDADO, si experimenta algún problema o dificultad al utilizar con este producto, pruebe las siguientes recomendaciones antes de devolverlo a la tienda:**

- Si no se le oye hablar, compruebe que el interruptor silenciador no esté activado y que el micrófono esté correctamente insertado en los auriculares.
- Para confirmar la configuración de Xbox LIVE, pulse el Botón Guía Xbox cuando se cargue un juego y vaya a Configuración personal > Voz.

Compruebe que la opción "Sólo auricular" esté seleccionada.

Si quiere recibir asistencia técnica de inmediato, visite <http://www.trittontechnologies.com> y encontrará documentación actualizada, artículos de la base de datos de información (Knowledge Base) y software, para su dispositivo. También podrá acceder a un chat en directo con técnicos de asistencia técnica o enviar un identificador de incidencias.

#### GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Mad Catz garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante la vigencia de la garantía. Se extiende esta garantía limitada de dos (2) años exclusivamente a usted, el comprador original, y no podrá traspasarse a otra persona. Si se presenta algún defecto cubierto por esta garantía y usted ha inscrito el producto con Mad Catz Y presenta comprobante de compra, Mad Catz, a su criterio, reparará o repondrá el producto sin cargo alguno.

La garantía limitada de dos (2) de Mad Catz sólo se aplica a los compradores de Norteamérica y Europeos. El único remedio que se ofrece es la reparación o reposición del producto de Mad Catz. La responsabilidad de Mad Catz en ningún caso excederá el precio de compra original del producto. Esta garantía no corresponderá a: (a) desgaste normal o mal uso del producto; (b) productos empleados para fines industriales, profesionales o comerciales; (c) productos alterados o modificados.

Para solicitar servicio al amparo de la garantía:

- Norteamérica: Llame al Departamento de Apoyo Técnico (Technical Support) de Mad Catz al 1.800.659.2287 o al 1.619.683.2815
- Europa: Llame al Departamento de Apoyo Técnico (Technical Support) de Mad Catz al +44 (0) 8450-508418
- Obtenga del Departamento de Apoyo Técnico un Número de Autorización para Devolución (Return Authorization Number)
- Envíe el producto a Mad Catz porte pagado
- Adjunte copia del comprobante de compra original en el que figura la fecha de compra
- Adjunte la dirección completa a la cual debemos enviarle el producto, así como los números tel fónicos donde podremos comunicarnos con usted durante el día y primeras horas de la noche.

## SOPORTE TÉCNICO

Apoyo en línea y guías para el usuario: [www.trittonusa.com](http://www.trittonusa.com)  
Correo electrónico Norteamérica: [techsupport@madcatz.com](mailto:techsupport@madcatz.com)  
Teléfono Norteamérica: Desde las 8 hasta las 16 horas, hora del Pacífico, de lunes a viernes (con excepción de los días festivos en EE.UU.), 1.800.659.2287 (sólo desde EE.UU.) o 1.619.683.2815 (desde otros países).

Correo electrónico Europa: [techsupporteurope@madcatz.com](mailto:techsupporteurope@madcatz.com)  
Teléfono Europa: Desde las 9 hasta las 17 horas, hora del GMT, de lunes a viernes (con excepción de los días festivos), +44 (0) 8450-508418

#### PRECAUCIONES ⚠

- La exposición a largo plazo a música u otros sonidos en niveles altos de volumen en los auriculares puede causar lesiones auditivas. Se recomienda evitar niveles de volumen extremos al utilizar auriculares, especialmente si se los usa por períodos prolongados.
- Use este equipo únicamente del modo previsto.
- Para evitar riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad. No lo utilice a menos de 9 metros de





depósitos de agua como piscinas, bañeras o fregaderos.

- Para evitar descargar eléctricas, no desmonte el equipo. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.
- Nunca introduzca en el producto objetos de ningún tipo distintos de los elementos autorizados, ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar incendios o descargas eléctricas.
- Deje inmediatamente de utilizar este equipo si empieza a sentir cansancio o si experimenta incomodidad o dolor en las manos y/o brazos mientras utiliza el equipo. Si persistiesen los síntomas citados, consulte a un médico.
- Evite usar este equipo durante largos espacios de tiempo. Haga pausas cada 30 minutos.
- Tenga todos los cables de modo que no sea probable que se pisen o que se tropiece con ellos. Asegúrese de que los cables no se colocan en posiciones o en zonas donde puedan resultar oprimidos o dañados.
- No enrolle este cable alrededor de ninguna parte del cuerpo de una persona.
- No permita que los niños jueguen con cables.
- El maltrato de las baterías incluidas en este equipo puede hacer que dichas baterías experimenten fugas y/o exploten y provoquen lesiones.

#### ALERTA

- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- No mezcle pilas viejas y nuevas o de tipos diferentes.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
- Retire las pilas gastadas del producto.
- No realice cortocircuitos en terminales de alimentación.
- Las pilas recargables deben extraerse del producto antes de la carga.
- Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Debe conservarse el embalaje dado que contiene información importante.

#### Estados Unidos y Canadá:

De acuerdo con las disposiciones legales, algunos de estos dispositivos digitales de clase B han sido probados por Mad Catz, Inc., 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108, y cumplen con la sección 15 de las normas FCC y con la norma canadiense RSS-210 que establece los límites para proporcionar protección razonable frente a interferencias negativas en instalaciones residenciales. Estos dispositivos usan, generan y pueden radiar energía de radio frecuencia y, si no se instalan y usan de acuerdo a las instrucciones, pueden causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. No existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en ningún lugar o con ningún uso en particular. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pueda causar el funcionamiento no deseado.

#### Exposición a la emisión de frecuencias de radio:

La potencia de salida emitida por el mando se encuentra dentro de los límites de frecuencia de radio de la FCC para este tipo de dispositivo, si no se modifica y se utiliza tan y como se indica en las instrucciones y el mando se maneja según las indicaciones de los estándares de seguridad de frecuencia de radio, que reflejan el acuerdo en la comunidad científica, y por lo tanto el fabricante confía en que la radio inalámbrica interna del dispositivo es completamente inofensiva para el usuario. El nivel de energía emitida es muy inferior a la energía electromagnética por dispositivos inalámbricos como teléfonos móviles. Sin embargo, el uso de radios inalámbricas estará restringido en determinadas situaciones (como en aviones, por ejemplo). Si no está seguro de las restricciones que se aplican en tu caso, tendrá que solicitar permiso antes de encender, conectar o utilizar el mando.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PARA LA U.E.:

Según lo exigido, ciertos productos de éstos han sido probados y están de conformidad con los requerimientos de las directivas de la Unión Europea 1999/5/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, y 2004/108/EC. El signatario autorizado del fabricante es Mad Catz, Inc., 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108.

#### PRECAUCIÓN

**RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN MODELO INCORRECTO.  
DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.**  
10/11

TR

[56]



TR



## VARNING

Innan du använder den här produkten bör du läsa manualerna till både denna tillbehörsutrustning och Xbox 360 (och alla andra tillämpbara manualer) för viktig information om säkerhet och hälsa. Spara alla manualer för framtida referens. Besök [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ring Xbox kundservice för ersättningsmanualer.

#### FÖRBYGGANDE AV HÖRSELSKADOR

Varning – permanenta hörselskador kan uppstå om hörlurar används på hög volym under Längre tidsperioder.

## TRÅDBUNDET HEADSET

SVENSK

Justerbart huvudband och smidiga öronkåpor med kuddar

Roterande öronkåpor

Batterifack

Borttagbar mikrofon



[57]

## REGLAGE HÖRLURAR

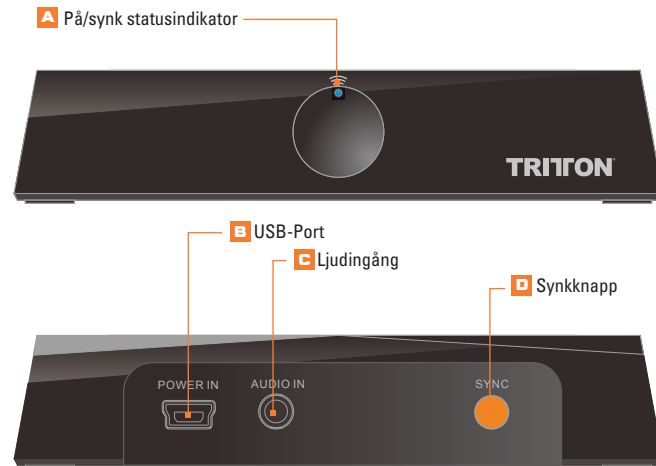


- A** Tryck för att stänga av/sätta på hörlurar Tryck och håll ner knappen i 2 sekunder för att synka hörlurarna till basstationen Se sidan 64 för mer information om synkning av hörlurarna till basstationen.
- B** Används för att justera röstvolymen från de andra spelarna.
- C** Används för att justera spelljudets volym.
- D** Tryck på mikrofonens dämpknapp så att andra inte kan höra dig LED-lampan tänds när mikrofonen är dämpad.

TR

[58]

## BASSTATION



- A Blinkar:** Synkning eller sökning av hörlurar.  
**Fast:** Ansluten till hörlurar medan basstationen är tillslagen.  
**AV:** Basstationen är frånslagen.
- D** Tryck och håll ner knappen i 2 sekunder för att sätta basstationen i synkläge. Se sida 64 för mer information.

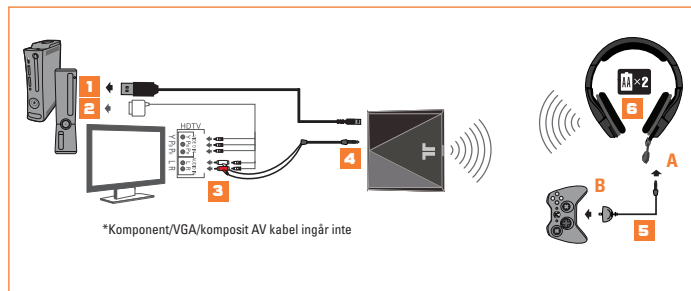
TR

[59]



## ANALOG LJUDINSTÄLLNING

- 1 Anslut ena änden på USB-kabeln i en USB-port på spelkonsolen. Anslut den andra änden på USB-kabeln i USB-porten i basstationen.
- 2 Anslut komponent/VGA/kompositkabeln i Xbox 360.
- 3 Anslut RCA adapterkabel till röda/vita anslutningar på komponent/VGA/kompositkabeln.
- 4 Anslut RCA adapterkabeln i ljudingången på basstationen.
- 5 Anslut hörlurarnas anslutningskabel i rätt ordning:
  - A- Anslut hörlurarnas anslutningskabel till hörlurarnas anslutningsport på hörlurarna.
  - B- Anslut pucksidan på hörlurarnas anslutningskabel i en Xbox 360-kompatibel styrenhet.
- 6 Sätt i batterierna i hörlurarna. Se sida 62 för mer information.
- 7 Sätt på Xbox 360 och hörlurar.
- 8 För att bekräfta Xbox LIVE inställningar, tryck på "Xbox guideknapp" när ett spel laddas och gå till Personliga inställningar > Röst Säkerställ att "Endast hörlurar" är valt.

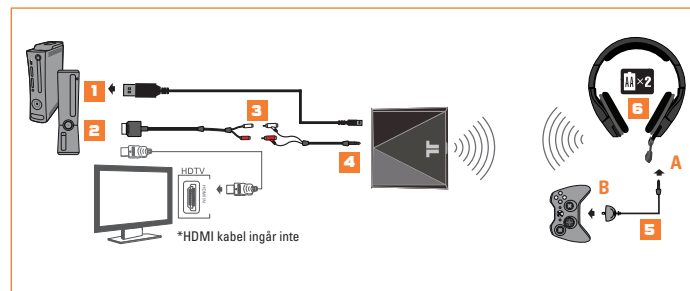


T

[60]

## HDMI INSTÄLLNING

- 1 Anslut ena änden på USB-kabeln i en USB-port på spelkonsolen. Anslut den andra änden på USB-kabeln i USB-porten i basstationen.
- 2 Anslut Analog ljudadapter i Xbox 360 AV port.
- 3 Anslut Analog ljudadapter i RCA Adapterkabel.
- 4 Anslut RCA adapterkabeln i ljudingången på basstationen.
- 5 Anslut hörlurarnas anslutningskabel i rätt ordning:
  - A- Anslut hörlurarnas anslutningskabel till hörlurarnas anslutningsport på hörlurarna.
  - B- Anslut pucksidan på hörlurarnas anslutningskabel i en Xbox 360-kompatibel styrenhet.
- 6 Sätt i batterierna i hörlurarna. Se sida 62 för mer information.
- 7 Sätt på Xbox 360 och hörlurar.
- 8 För att bekräfta Xbox LIVE inställningar, tryck på "Xbox guideknapp" när ett spel laddas och gå till Personliga inställningar > Röst Säkerställ att "Endast hörlurar" är valt.



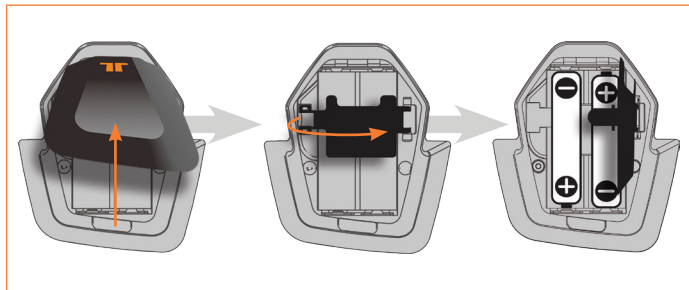
T

[61]



## BATTERIINSTALLATION

Sätt i 2 AA batterier i hörlurarna med rätt polaritet som visas.  
När batterinivån är låg, blinkar LED-lampan.

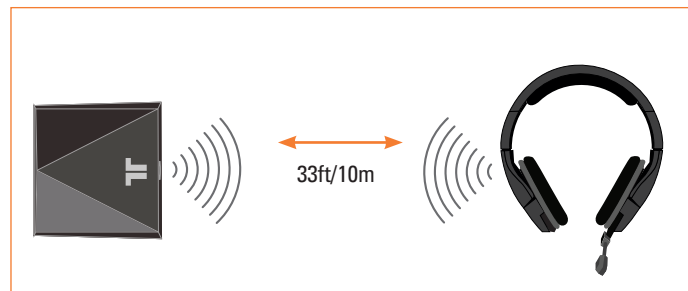


## ENERGISPARLÄGE

Om inte hörlurarna tar emot något ljud på 15 minuter, stängs hörlurarna av för att spara batterieffekt och LED-lampan på basstationen blinkar.  
Hörlurarna startar igen när ljudet åter börjar.

## TRÅDLÖST OMFÅNG

Hörlurarna sänder ljud via digital radiofrekvens (RF) och har ett funktionsområde på 33-fot/10-meter, i alla riktningar. Håll er inom detta område för optimal prestanda. Undvik att placera basstationen ovanpå en yta av metall eller bakom andra apparater som använder RF. Om hörlurarna inte fungerar ordentligt inom 33-fot/10-meter området, försök med att flytta basstationen till ett annat ställe för förbättrad prestanda.



SVENSK

## SYNKA HÖRLURAR TILL BASSTATIONEN

**Obs:** Hörlurarna är synkade till basstationen på fabriken. Detta steg är endast nödvändigt vid synkning av nya hörlurar till basstationen. Endast ett par hörlurar kan vara i par samtidigt.

- A-** Med basstationen ansluten via USB till Xbox 360 och tillslagen, tryck och håll På/Synknappen på basstationen under 2 sekunder. På/Synk LED-lampan på basstationen blinkar.
- B-** På hörlurarna, tryck och håll På/Synknappen under 2 sekunder. Hörlurarna och basstationen synkar och LED-lamporna på basstationen och hörlurarna lyser med fast sken när synkningen är framgångsrik.

### Felsökning:

#### Chat fungerar inte:

- Försäkra dig om att din konsol är ansluten till Xbox LIVE. För information om Xbox LIVE, besök [www.xbox.com/live](http://www.xbox.com/live).
- Försök med en omgång färska batterier.

#### Inget ljud:

- Kontrollera att volymen inte är helt neddragen.
- Kontrollera att basstationen är ansluten i en USB port på Xbox 360 och att hörlurarna är tillslagna och parade med basstationen.
- Kontrollera att den Adapter för Analogt ljud mellan basstationen och Xbox 360.
- Flytta hörlurarna närmare konsolen.
- Försök med en omgång färska batterier.

## GARANTI

Registrera produkten på [TRITTONUSA.COM](http://TRITTONUSA.COM) för att få information om garantitäckning, nyheter, evenemang och uppdateringar.

**VIKTIGA** Om produkten inte fungerar som den ska, bör du prova följande innan du lämnar tillbaka produkten till affären:

- Om det inte går att höra dig när du pratar, bör du kontrollera att mute-knappen inte är aktiverad och att mikrofonen sitter i ordentligt i headsetet.
- För att bekräfta inställningarna för Xbox LIVE, tryck på Xbox Guideknapp när ett spel är laddat, och gå till Personal Settings (Personliga inställningar)> Voice (Röst). Kontrollera att "Headset only" (Headset endast) är valt.

För omedelbar support, besök <http://www.trittontechnologies.com> där du kan hitta den senaste dokumentationen, artiklar från kunskapsbasen, och programvara till din enhet. Det finns också möjlighet till live chatt med en supporttekniker eller att skicka en felanmälan.

#### ⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ⚠

- Att utsätta sig för hög musik eller andra ljud i hörlurar under lång tid kan leda till hörselskador. Det är bäst att undvika extrema ljudvolymmer när man använder hörlurar, särskilt under längre perioder.
- Använd endast denna enhet såsom är avsett.
- För att förhindra fara för brand eller elstöt, utsätt inte denna enhet för regn eller fukt. Använd inte inom 30 fot från något som helst vatten såsom simbassänger, badkar, eller handfat.
- För att undvika elstöt, montera inte ner. Låt endast behörig personal utföra service.
- Tryck aldrig in några som helst föremål, andra än tilltåna föremål, i produkten då dessa kan vidröra farliga spänningspunkter eller kortslua delar vilket skulle kunna leda till brand eller elstöt.
- Sluta omedelbart använda denna enhet om du börjar känna dig trött eller om du upplever obehag eller smärta i dina händer och/eller armar medan du använder enheten. Om tillståndet kvarstår, rådfråga en läkare.
- Undvik långvarigt bruk av denna enhet. Ta rast var 30:e minut.
- Ordna alla sladdar så att det inte är troligt att man trampar på eller snubblar över dem. Säkerställ att sladdarna inte placeras i positioner eller på ställen där de kan klämmas eller skadas.
- Görå själ inte sladdar kring någon del av någon persons kropp.
- Låt inte barn leka med sladdarna.
- En felaktig användning av batterier i denna enhet kan orsaka att batterierna läcker och/eller exploderar och leda till personskada.

#### ⚠ VARNING ⚠

- Batterier som inte är laddningsbara får inte laddas.
- Kombiner inte gamla och nya eller olika sorters batterier.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Ta ur utslitna batterier från produkten.
- Strömförsörjningen får inte kortslutas.
- Ta ur de laddningsbara batterierna från produkten innan de laddas.
- Laddningsbara batterier får endast användas under vuxens uppsikt.
- Förpackningen ska behållas eftersom den innehåller viktig information.

#### EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:

Efter behov har ett antal av dessa produkt testats och anpassats enligt kraven i EU-direktiv 2002/95/EC, 2002/96/EC, och 2004/108/EC. Firmatecknare för tillverkaren är Mad Catz, Inc., 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108.

#### VARNING

RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT EN FELAKTIG SORT.  
KASSERA BATTERIER ENLIGT ANVISNINGAR.

10/11

TR

[66]

#### ⚠ ADVARSEL ⚠

Før dette produkt tages i brug, skal manualerne for dette tilbehør og Xbox 360-konsollen læses for vigtig sikkerheds- og sundhedsvejledning. Behold alle manualer til fremtidig brug.  
Se [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) eller ring til Xbox Kundeservice for erstatningsmanualer til Xbox.

#### UNDGÅ HØRESKADER

Advarsel - hvis øretelefoner eller headsets bruges med høj lydstyrke over længere perioder, er der risiko for permanent høreskade.

## KABLET HEADSET



DANSK

[67]

## HEADSET-KONTROL

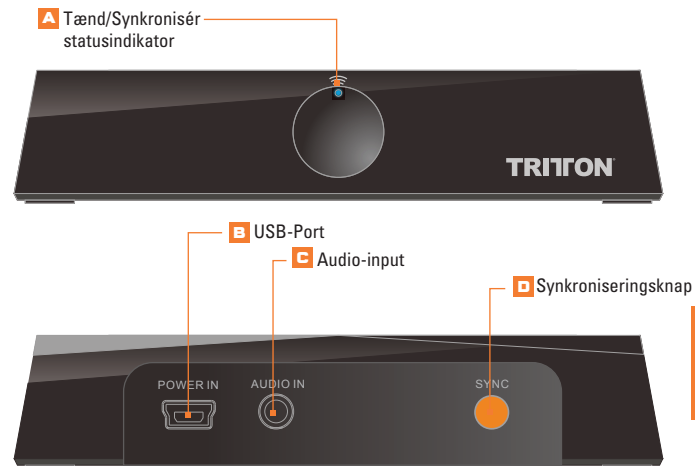


- A** Tryk for at tænde/slukke for headsettet. Tryk og hold nede i 2 sekunder for at synkronisere headsettet til basestationen. Se side 74 for yderligere information om synkronisering af headsettet til basestationen.
- B** Bruges til at justere lydstyrken for andre spilleres stemmer.
- C** Brug til at justere spillets lydstyrke.
- D** Tryk på mute-knappen på mikrofonen, for at ingen andre kan høre dig. Lyset blinker, når mikrofonen er mutet.

TR

[68]

## BASESTATION



- A Blinker:** Synkroniserer eller søger efter headset.  
**Stabil:** Tilsluttet et headset når basestationen er tændt.  
**SLUKKET:** Basestationen er slukket.
- D** Tryk og hold nede i 2 sekunder for at få basestationen i synkroniseringstilstand. Se side 74 for yderligere information.

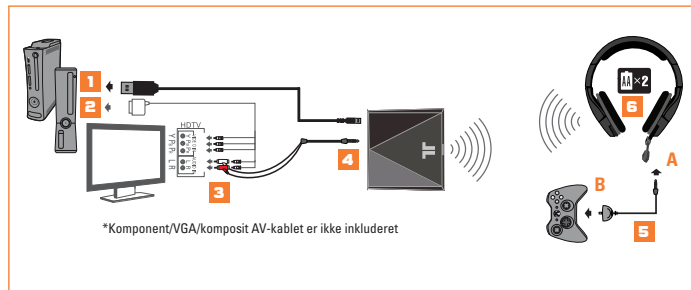
TR

[69]



## ANALOGT AUDIO-SETUP

- 1 Indsæt en af USB-kablets ender i en USB-indgang i spillekonsollen. Indsæt den anden ende af USB-kablet i en USB-indgang i basestationen.
- 2 Indsæt komponent/VGA/komposit-kablet i Xbox 360.
- 3 Forbind RCA-adaptorkablet til det røde/hvide stik på komponent/VGA/Komposit-kablet.
- 4 Indsæt RCA-kablet i basestationens audio-input.
- 5 Forbind headsettets kabelstik i rigtig rækkefølge:
  - A- Forbind headsettets kabelstik til headsettets stikindgang på headsettet.
  - B- Indsæt headsettets kabelstiks puck-side i den kompatible kontrolenhed i XBOX 360.
- 6 Sæt batterierne i headsettet. Se side 72 for yderligere information.
- 7 Tænd Xbox 360 og headsettet.
- 8 Tryk på "Xbox guide-knap" for at bekræfte Xbox LIVE-indstillingerne, når et spil er indlæst, og gå videre til personlige indstillinger. Check at "Kun headset" er valgt.

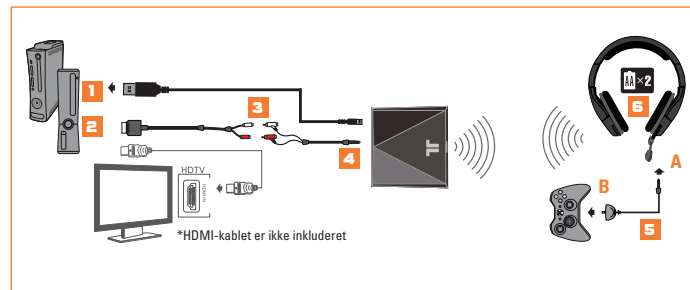


TR

[70]

## HDMI-SETUP

- 1 Indsæt en af USB-kablets ender i en USB-indgang i spillekonsollen. Indsæt den anden ende af USB-kablet i en USB-indgang i basestationen.
- 2 Indsæt den analoge audio-adaptør i AV-indgangen i Xbox 360.
- 3 Indsæt den analoge audio-adaptør i RCA-adaptorkablet.
- 4 Indsæt RCA-kablet i basestationens audio-input.
- 5 Forbind headsettets kabelstik i rigtig rækkefølge:
  - A- Forbind headsettets kabelstik til headsettets stikindgang på headsettet.
  - B- Indsæt headsettets kabelstiks puck-side i den kompatible kontrolenhed i Xbox 360.
- 6 Sæt batterierne i headsettet. Se side 72 for yderligere information.
- 7 Tænd Xbox 360 og headsettet.
- 8 Tryk på "Xbox guide-knap" for at bekræfte Xbox LIVE-indstillingerne, når et spil er indlæst, og gå videre til personlige indstillinger. Check at "Kun headset" er valgt.



TR

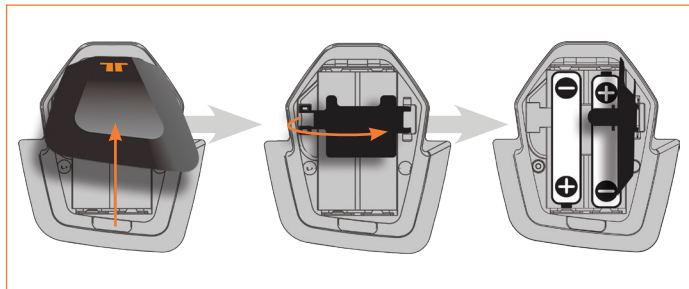
[71]

DANSK



## INSTALLERING AF BATTERIER

Indsæt 2 AA-batterier i headsettet, så de passer i polariteterne som vist. Når batteriniveauet er lavt, blinker lyset.



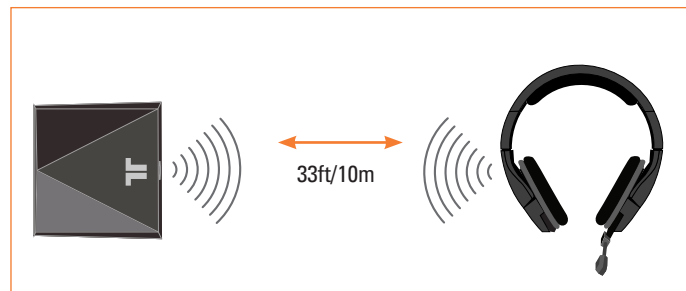
## LAVSTRØMSTILSTAND

Hvis headsettet ikke modtager lydsignal i 15 minutter, går batteriet ned på lavt energiniveau for at spare batteri, og lyset på basestationen blinker.

Headsettet tænder igen, når det modtager lydsignal.

## TRÅDLØS RÆKKEVIDDE

Det primære headset overfører lyd via digital radiofrekvens (RF), og fungerer inden for 33 fod/10 meter i alle retninger. Bliv venligst inden for den anbefalede afstand for optimalt resultat. Undgå at stille basestationen på en metaloverflade eller bagved enheder, der bruger RF. Hvis headsettet ikke fungerer normalt inden for 33 fod/10 meter, kan du prøve at flytte basestationen til et andet sted for et bedre resultat.





## SYNKRONISERING AF HEADSET TIL BASESTATIONEN

**BEMÆRK:** Headsettet er synkroniseret til basestationen på fabrikken. Dette trin er kun nødvendigt, når et nyt headset skal synkroniseres til basestationen. Der kan kun tilknyttes ét headset ad gangen.

- A-** Tryk på Tænd/Synkroniser-knappen på basestationen og hold den nede i 2 sekunder, når basestationen er tændt og tilsluttet Xbox 360 via USB. Tænd/Synkroniser-lyset blinker.
- B-** Tryk og hold Tænd/Synkroniser-knappen på headsettet nede i 2 sekunder. Headsettet og basestationen vil synkronisere, og lyset på basestationen og headsettet vil lyse konstant, når synkroniseringen er fuldført korrekt.

### Fejlfinding:

#### Chatten virker ikke:

- Check at spillekonsollen er koblet til Xbox LIVE. For information om Xbox LIVE, besøg [www.xbox.com/live](http://www.xbox.com/live).
- Prøv at sætte nye batterier i.

#### Ingen lyd:

- Check at volumen ikke er skruet helt ned.
- Check at basestationen er tilsluttet en USB-indgang på Xbox 360, og at headsettet er tændt og forbundet til basestationen.
- Check at det Analog Audio-Adapter er forbundet mellem basestationen og Xbox 360.
- Flyt headsettet tættere på spillekonsollen.
- Prøv at sætte nye batterier i.

TI

[74]

## GARANTI

Registrer dit produkt på [TRITTONUSA.COM](http://TRITTONUSA.COM) for at modtage garantidækning, nyheder, arrangementer og opdateringer.

**VIGTIGT** Hvis du har problemer med at bruge dette produkt, bedes du prøve følgende, før du sender dette produkt tilbage til butikken:

- Hvis folk ikke kan høre dig tale, skal du sørge for, at støjspærringen ikke er aktiveret, og at mikrofonen er sat helt ind i headsettet.
- Du bekræfter Xbox LIVE ved at trykke på Xbox Guide-knap, når et spil er indlæst, og gå til Personlige Indstillinger > Stemme. Kontroller, at "Kun headset" er valgt.

Hvis du ønsker øjeblikkelig support, kan du besøge <http://www.trittontechnologies.com> finde den seneste dokumentation, Knowledge Base-artikler, og software til enheden. Du kan også chatte live med en support tekniker eller sende en supportanmodning.

#### △ FORHOLDSREGLER △

- Længere tids udsættelse for høj musik eller andre lyde i hovedtelefoner kan forårsage høreskader. Det er bedst at undgå ekstrem lydstyrke ved brug af hovedtelefoner, specielt over længere tid.
- Brug kun enheden til det beregnede formål.
- For at undgå brand eller fare for stød, må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt. Må ikke bruges inden for en afstand af 0,76 meter fra alle former for vand såsom svømmebassener, badekar eller vask.
- Må ikke skilles ad. Dette sikrer, at elektrisk stød undgås. Service må kun udføres af kvalificeret personale.
- Skub aldrig objekter af nogen slags, andet end autoriserede dele, ind i produktet, da disse kan berøre farlige strømpunkter eller kortslutte dele, hvilket kan resultere i brand eller elektrisk stød.
- Stop straks brugen af denne enhed, hvis du begynder at føle dig træt, eller hvis du oplever ubehag eller smerter i dine hænder og/eller arme under brug af enheden. Hvis tilstanden vedvarer, skal du kontakte en læge.
- Undgå langvarig brug af denne enhed. Hold pauser hver 30. minut.
- Alle ledninger skal føres, således at de ikke let kan betrædes eller snubles over. Sørg for, at ledninger ikke anbringes på en måde eller på steder, hvor de kan komme i klemme eller beskadiges.
- Ledningerne må ikke vikles omkring nogen del af en persons krop.
- Børn må ikke lege med ledningerne.
- Misbrug af batterier i denne enhed kan forårsage, at batterierne lækker og/eller eksploder, og føre til personskade.

#### △ ADVARSEL △

- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier skal indsættes, så polerne vender rigtigt.
- Fjern udtjente batterier fra produktet.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Indpakningen skal beholdes, da den indeholder vigtig information.

#### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLING:

Som påkrævet er disse produkt blevet testet og opfylder kravene i Den Europæiske Unions Direktiver 1999/5/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC, og 2004/108/EC. Godkendt underskriver for producenten er Mad Catz, Inc., 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108.

#### FORSIGTIG

**HVIS BATTERIERNE UDSKIFTES MED EN FORTKERT BATTERITYPE, ER DER EKSPLOSIONSRISIKO BORTSKAF BATTERIER EFTER VEJLEDNINGEN.**

TI

[75]



DANSK





## ⚠ ATENÇÃO! ⚠

Antes de utilizar este produto, leia os manuais deste acessório e da consola Xbox 360 (e todos os manuais relevantes) para informações de segurança e saúde importantes. Conserve todos os manuais para referência futura. Para manuais da Xbox de substituição, consulte [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou contacte o Serviço de Apoio Ao Cliente da Xbox.

### PREVENÇÃO DA PERDA DE AUDIÇÃO

Atenção: poderá ocorrer a perda de audição permanente se forem utilizados Auriculares ou auscultadores com um volume elevado durante longos períodos de tempo.

## AUSCULTADORES



TR

[76]



## CONTROLOS DO AURICULAR



**A** Prima para ligar/desligar o auricular. Mantenha premido durante 2 segundos para sincronizar o auricular com a estação base. Consulte a página 83 para obter mais informações sobre como sincronizar o auricular com a estação base.

**B** Utilize para ajustar o volume das vozes dos outros jogadores.

**C** Utilize para ajustar o volume do áudio do jogo.

**D** Prima o botão de silêncio do microfone para que os outros não o consigam ouvir. Com o microfone em silêncio, o LED fica iluminado.

TR

[77]



## ESTAÇÃO DE BASE



**A** **Intermitente:** A sincronizar ou a procurar auricular.

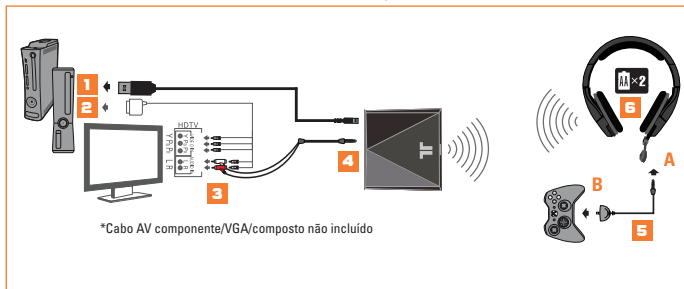
**Estável:** Ligado ao auricular com a estação base ligada.

**OFF:** A estação base está desligada.

**D** Mantenha premido durante 2 segundos para colocar a estação base no modo de sincronização. Para mais informações, consulte a página 83.

## CONFIGURAÇÃO DO ÁUDIO ANALÓGICO

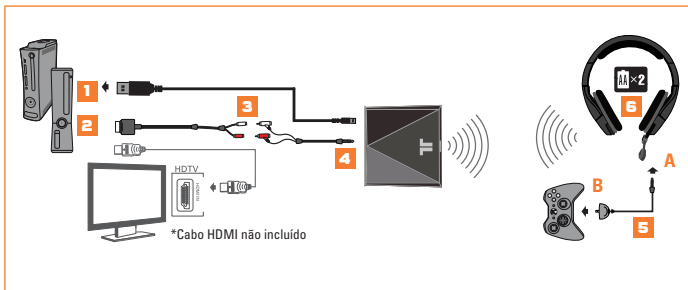
- 1 Ligue uma extremidade do cabo USB a uma porta USB da consola de jogos. Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta USB da estação base.
- 2 Ligue o cabo componente/VGA/composto à Xbox 360.
- 3 Ligue o cabo adaptador RCA aos conectores vermelho/branco do cabo componente/VGA/composto.
- 4 Ligue o cabo adaptador RCA à entrada de áudio da estação base.
- 5 Ligue o cabo de ligação do auricular na ordem correcta:
  - A- Ligue o cabo de ligação do auricular à porta de ligação do auricular.
  - B- Ligue a outra extremidade do cabo de ligação do auricular ao controlador compatível Xbox 360.
- 6 Insira as pilhas no auricular. Para mais informações, consulte a página 81.
- 7 Ligue a consola Xbox 360 e o auricular.
- 8 Para confirmar as definições Xbox LIVE, prima o "Botão Guia Xbox" quando estiver a ser carregado um jogo e aceda a Personal Settings (Definições pessoais) > Voice (Voz). Certifique-se de que só está seleccionada a opção "Headset Only" (Só auricular).





## CONFIGURAÇÃO DA LIGAÇÃO HDMI

- 1 Ligue uma extremidade do cabo USB a uma porta USB da consola de jogos. Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta USB da estação base.
- 2 Ligue o adaptador de áudio analógico à porta AV da Xbox 360.
- 3 Ligue o adaptador de áudio analógico ao cabo adaptador RCA.
- 4 Ligue o cabo adaptador RCA à entrada de áudio da estação base.
- 5 Ligue o cabo de ligação do auricular na ordem correcta:
  - A- Ligue o cabo de ligação do auricular à porta de ligação do auricular.
  - B- Ligue a outra extremidade do cabo de ligação do auricular ao controlador compatível Xbox 360.
- 6 Insira as pilhas no auricular. Para mais informações, consulte a página 81.
- 7 Ligue a consola Xbox 360 e o auricular.
- 8 Para confirmar as definições Xbox LIVE, prima o "Botão Guia Xbox" quando estiver a ser carregado um jogo e aceda a Personal Settings (Definições pessoais) > Voice (Voz). Certifique-se de que só está seleccionada a opção "Headset Only" (Só auricular).

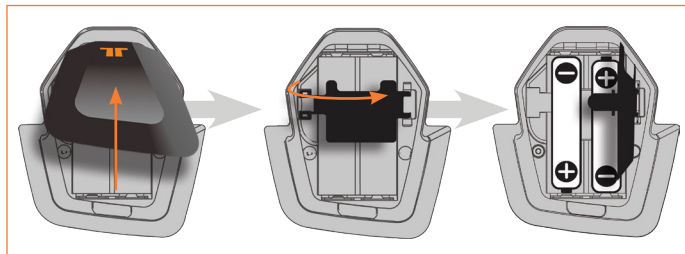


TR

[80]

## INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Insira 2 pilhas AA no auricular, fazendo corresponder a polaridade, conforme mostrado. Quando as pilhas têm pouca energia, o LED indicador de ligado pisca.



## MODO DE POUPANÇA DE ENERGIA

Se o auricular não registar entrada de som durante 15 minutos, desliga-se para poupar energia e o LED na estação base pisca.

O auricular volta a ligar-se quando detecta entrada de som.

PORTUGUÊS

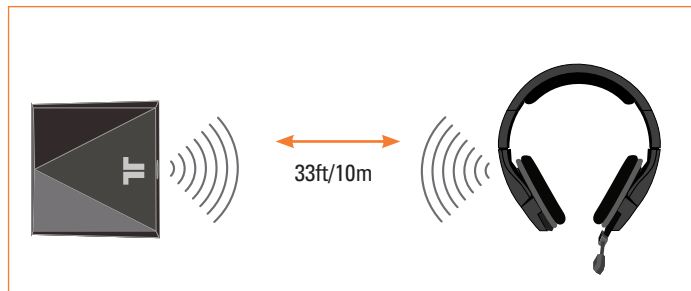
TR

[81]



## ALCANCE SEM FIOS

O auricular Primer transmite áudio através de frequência de rádio (FR) digital e tem um alcance de funcionamento de 10 metros, em qualquer direcção. Mantenha-se dentro desta distância para um desempenho ideal. Evite colocar a estação base em cima de uma base metálica ou atrás de outros dispositivos que utilizam FR. Se o auricular não estiver a funcionar correctamente a uma distância de 10 metros, tente deslocar a estação base para outro local que permita um melhor desempenho.



## SINCRONIZAR O AURICULAR COM A ESTAÇÃO BASE

Nota: Por predefinição de fábrica, o auricular vem sincronizado com a estação base. Este passo só é necessário para sincronizar um novo auricular com a estação base. Só é possível emparelhar um auricular de cada vez.

- A- Com a estação base ligada por USB à Xbox 360 e activada, mantenha premido o botão Ligado/Sincronizado da estação base durante 2 segundos. O LED Ligado/Sincronizado na estação base pisca.
- B- No auricular, mantenha premido o botão Ligado/Sincronizado durante 2 segundos. O auricular e a estação base ficarão sincronizados e os LED's na estação base e no auricular iluminam-se de modo permanente quando a sincronização é estabelecida com êxito.

### Resolução de problemas:

#### A funcionalidade de chat não funciona:

- Certifique-se de que a consola está ligada ao Xbox LIVE. Para mais informações sobre o Xbox LIVE, visite [www.xbox.com/live](http://www.xbox.com/live).
- Experimente utilizar pilhas novas.

#### Sem som:

- Verifique se o volume não está no nível mínimo.
- Verifique se a estação base está ligada a uma porta USB na Xbox 360 e que o auricular está ligado e emparelhado com a estação base.
- Verifique se de ligação Adaptador áudio Analógico está ligado à estação base e à Xbox 360.
- Mova o auricular para um local mais próximo da consola.
- Experimente utilizar pilhas novas.



## GARANTIA

Registe o seu produto em [TRITTONUSA.COM](http://TRITTONUSA.COM) para receber a cobertura da garantia, notícias, eventos e actualizações.

**Se encontrar algum problema ao utilizar este produto, tente o seguinte antes de devolver o produto:**

- Se as pessoas não conseguirem ouvir o que diz, verifique se o microfone está totalmente inserido nos auscultadores.
- Para confirmar as definições da Xbox LIVE, prima o Botão guia Xbox quando um jogo é carregado, e vá a Definições Pessoais > Voz. Verifique se está seleccionado "Apenas auscultador."

Para apoio imediato, visite <http://www.trittontechologies.com> para encontrar a mais recente documentação, os artigos da Base de Conhecimento e o software para o seu dispositivo. Também pode conversar ao vivo com um técnico de apoio ou submeter um pedido de assistência.

### ⚠ CUIDADOS ⚠

- A exposição a longo prazo à música ou outros sons com um nível de volume elevado nos auscultadores pode causar lesões auditivas. É aconselhável evitar níveis de volume extremos aquando da utilização de auscultadores, em especial durante longos períodos de tempo.
- Utilize esta unidade apenas para os fins para que foi concebida.
- Para evitar riscos de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha esta unidade à chuva ou à humidade. Não a utilize a uma distância inferior a 9,14 metros de locais com água, como piscinas, banheiras ou tanques.
- Não desmonte a unidade para evitar choques eléctricos. A manutenção apenas deverá ser realizada por pessoal qualificado.
- Nunca introduza no produto nenhum tipo de objectos, excepto os itens autorizados, pois estes podem tocar em pontos de tensão perigosos ou causar curto-circuitos em peças, provocando incêndios ou choques eléctricos.
- Se durante o uso da unidade começar a sentir-se cansado ou desconfortável ou notar dores nas mãos e/ou nos braços deverá interromper a sua utilização. Se a condição persistir, consulte um médico.
- Evite a utilização prolongada desta unidade. Faça intervalos a cada 30 minutos.
- Disponha todos os fios de modo a que não se tropece nos mesmos ou que estes sejam pisados. Certifique-se que os fios não estão colocados em posições ou áreas onde possam ser entalados ou danificados.
- Não enrole os fios em volta de qualquer parte do corpo de alguma pessoa.
- Não permita que crianças brinquem com os fios.
- Uma má utilização das pilhas nesta unidade pode levar a que as pilhas vertam e/ou expludam causando ferimentos pessoais.

### ⚠ AVISO ⚠

- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture baterias velhas com baterias novas ou diferentes tipos de baterias.
- As baterias devem ser introduzidas consoante a polaridade correcta.
- Retire as baterias gastas do produto.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- As baterias recarregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem carregadas.
- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob vigilância de adultos
- A embalagem deve ser conservada pois contém informações importantes.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE:

Conforme exigido, vários destes produtos foram testados e estão em conformidade com as Directivas da União Europeia 1999/5/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE, e 2004/108/CE. O signatário autorizado do fabricante é a Mad Catz, Inc., 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108.

**ATENÇÃO**  
**PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE MODELO**  
**INCORRECTO. ELIMINE AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES**

TF

[84]



©2011 Mad Catz, Inc. 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108 U.S.A. Mad Catz, TRITTON, Primer, the Mad Catz logo and the TRITTON logo are trademarks or registered trademarks of Mad Catz, Inc., its subsidiaries and affiliates. The shape and design of this product are a trade dress of Mad Catz. This product is manufactured under license from Microsoft Corporation. Microsoft, Kinect, Xbox, Xbox LIVE, Xbox 360, and the Xbox logos are trademarks of the Microsoft group of companies. All other product names and images are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Made in China. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference.

©2011 Mad Catz Europe, Ltd. 1-2 Shenley Pavilions, Chalkdeli Drive, Shenley Woods, Milton Keynes, Buckinghamshire MK5 6LB, Royaume-Uni (UK). Mad Catz, TRITTON, Primer, le logo Mad Catz et le logo TRITTON sont des marques de commerce ou des marques déposées de Mad Catz, Inc., de ses filiales ou de ses sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit sont caractéristiques de la marque Mad Catz. Ce produit est fabriqué sous licence de Microsoft Corporation. Microsoft, Kinect, Xbox, Xbox LIVE, Xbox 360, et les logos Xbox sont des marques de commerce du groupe Microsoft. Tous les autres noms et images de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. L'aspect, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure.

